reach Apresyan (En-Ru)

## **1.** [ri:t∫] *n*

1. mк. sing

#### 1) протягивание (*руки и т. п.* )

to make a reach for smth. - протянуть руку /потянуться/ за чем-л. to get smth. by a long reach - с трудом дотянуться до чего-л. within reach of one's hand - под рукой;  $\cong$  стоит руку протянуть

## 2) размах

reach of crane - mex. вынос стрелы крана

## 2. 1) досягаемость; доступность

within reach - в пределах досягаемости

beyond /out of, above reach - вне (пределов) досягаемости

with in easy reach of the station - неподалёку от станции

the goal is within our reach - мы близки к цели

cars within the reach of small purses - автомобилипо доступной цене

no help was within reach - помощи неоткуда было ждать

## 2) радиус действия

the reach of a gun - дальнобойность

the reach of eye /of sight/ - видимость, пределы видимости

the reach of sound - слышимость

out of reach of the guns - вне досягаемости огня орудий

## 3) дистанция удара (бокс)

this boxer has a long reach - у этого боксёра длинные руки

## 3. 1) круг, уровень (знаний и т. п.); кругозор; охват

beyond the reach of all suspicion - выше /вне/ всяких подозрений

a reach of thought far beyond one's contemporaries - гораздо более широкий кругозор, чем у современников

such subtleties are beyond my reach - такие тонкости выше моего понимания

he has a wonderful reach of imagination - у него удивительный полёт фантазии

## 2) круги (общества); уровень (положения и т. п.)

the higher reaches of academic life - академическая элита, высшие научные круги

the highest reach of oratory - верх ораторского искусства

new reaches of success - новые достижения на пути к успеху

#### 3) область (воздействия)

out of reach of danger - в полной безопасности

they are out of reach of harm - им ничто не может повредить

## 4. 1) протяжение, пространство, полоса (территории)

reach of meadow - ширь луга

the reaches of the valley - просторы долины

### 2) колено реки; плёс; бьеф

the upper reaches of the Thames - верховья Темзы

- 3) прямой участок (дороги)
- 4) ж.-д. длина плеча
- 5) перегон, этап (пути)
- 6) ездка
- мор. галс

## 2. [ri:tʃ] *v*

## 1. 1) протягивать, вытягивать (особ. руку); простирать ( $m \pi$ . reach out, reach forth)

to reach one's hand across the table - протянуть руку через стол

to reach forth one's arms - простирать руки

to reach out a foot - выставить ногу

a tree reaches (out) its boughs towards the light - дерево тянет ветви к свету

## 2) вытягиваться, протягиваться

boughs reach out towards the sun - ветви тянутся к солнцу

a hand reached out and held me - откуда-то протянулась рука и схватила меня

## 3) (часто for) дотягиваться; тянуться (к чему-л., за чем-л.)

to reach for the bread [for one's hat, for a footstool] - потянуться за хлебом [за своей шляпой, за скамеечкой для ног] a false alarm had them reaching for their guns - ложная тревога заставила их схватиться за оружие

## 2. доставать, брать

to reach smth. down - снять (вниз) что-л.

to reach smth. up - поднять что-л (вверх)

to reach a book (down) from the top shelf - достать /снять/ книгу с верхней полки

to reach at smth. - схватить что-л; вцепиться во что-л

he reached down his hat - он взял /снял/ (с крюка, полки) свою шляпу

## 3. разг. передавать, подавать (иногда reach over)

reach me the mustard, please - передайте мне, пожалуйста, горчицу

## 4. 1) простираться; доходить (до какого-л места)

to reach (up to) the skies - доходить до неба

to reach (down to) the bottom - доходить /тянуться/ до самого дна

their land reaches as far as the river- их земли простираются до самой реки

empire that reaches from ... to ... - империя, простирающаяся от ... до ...

this ladder won't reach the window - эта лестница не достанет до окна

the new railway has not yet reached our village - новая железная дорога ещё не доведена до нашей деревни

his beard reached to his waist - у него была борода до пояса

a coat that reached (to) one's heels - пальто до пят

#### 2) охватывать

as far as eye could reach - насколько может охватить взор

## 5. 1) проникать (куда-л.; о звуке, свете), достигать (слуха и т. п.)

the light of the sun does not reach (to) the bottom of the ocean - солнечный свет не проникает на дно океана

not a sound reached our ears - до нашего слуха не доходило ни звука

his voice reached the last row - его голос доносился до последнего ряда

## 2) доходить (о сообщении и т. п.)

your letter [your report] never reached me - ваше письмо [ваше сообщение] так и не дошло до меня

your letter reached us yesterday - офиц. ваше письмо было получено нами вчера

the news reached me late - известие дошло до меня с опозданием

all that has reached me about him - всё, что я о нём слышал

telecast that reached 25 million people - телепередача, которую смотрело 25 млн. человек

## 6. 1) достигать (места назначения); доезжать, доходить, добираться

to reach the summit of the mountain - добраться до вершины горы

we shall reach town by night - к ночи мы уже будем в городе

the train reaches Oxford at six - поезд прибывает в Оксфорд в шесть часов

the hour hand has reached two - часовая стрелка дошла до цифрыдва

the steps by which you reach the entrance - ступеньки, ведущие к входу

#### 2) прийти (*к чему-л.* )

to reach a conclusion [an agreement] - прийти к выводу [к соглашению]

to reach a stage [a phase] - вступить в стадию [в фазу]

#### 3) арх., поэт. понимать, постигать

some double sense that I reach not - некий двойной смысл, непостижимый для меня

#### 7. достичь, добиться

to reach a goal - достичь /добиться/ цели

to reach the object of one's desires - достичь желаемого; добиться исполнения своих желаний

to reach success early in life - смолоду добиться успеха

to reach perfection - достичь /добиться/ совершенства

#### 8. доживать; достигать (какого-л. возраста)

to reach middle age [adolescence] - достичь среднего [юношеского] возраста

to reach old age - дожить до старости

he has reached the age of sixty - ему исполнилось 60 лет

## 9. (часто to, into) составлять (какое-л. количество); доходить, достигать

the sum total reaches a hundred francs - общая сумма составляет сто франков

the members reached into many thousands - количество членов доходило до нескольких тысяч

the losses reached a considerable figure - убытки составили значительную сумму

## 10. распространяться (на что-л.)

the law does not reach these cases - закон не распространяется на эти случаи

Queen Victoria's reign reached into the 20th century - царствование королевы Виктории продолжалось и в XXвеке

#### 11. трогать, пронимать; производить впечатление оказывать влияние

to reach smb. - a) пронять кого-л.; б) «дойти» до кого-л.

he saw that he had not reached her at all - он видел, что его слова не произвели на неё никакого впечатления/не дошли до неё/

what more must I say to reach you? - что же мне ещё сказать, чтобы вы поняли?

men who cannot be reached by reason - люди, на которых разумные доводы не действуют

how is his conscience to be reached? - чем можно пробудить в нём совесть?

## 12. (*обыкн.* after) стремиться (к чему-л.); добиваться, искать (чего-л.)

to reach after fame - стремиться к славе, искать славы

# 13. *разе.* связаться (с *кем-л. по телефону и т. п.*); устанавливать контакт, сноситься, сообщаться (с *кем-л.*); застать (дома и т. п.)

to reach smb. for comment - обратиться к кому-л. с просьбой высказать своё мнение /прокомментировать событие/

where can I reach you? - куда вам позвонить?; как можно с вами связаться?; где вас можно поймать?

Brown could not be reached - Брауна не могли найти, с Брауном нельзя было связаться (по телефону и т. п.)

the minister could not be reached for comment - получить комментарий министра (газете) не удалось

## 14. *проф. разг.* попасть (*пулей*, *камнем*); задеть, ранить (в *фехтовании и т. п.*); нанести удар, ударить (в *боксе и т. п.*) to reach the target - *воен.* поражать цель

to reach smb. a blow on the ear - дать кому-л. в ухо

to reach smb. a kick - наподдать кому-л., ударить кого-л. ногой

## 15. амер. разг.

- 1) «подъехать» (к кому-л.); «обработать» (кого-л.)
- 2) подкупить (свидетеля и т. п.)

## 16. (to) *редк.* хватать, быть достаточным для чего-л.

his means will not reach to that - его средств на это не хватит

Oxford Advanced Learners Dictionary 8th Ed.

reach

reach [reach reaches reached reaching] verb, noun BrE [ri□t] NAmE [ri□t]

verb

#### **ARRIVE**

- 1. transitive ~ sth/sb to arrive at the place that you have been travelling to
  - They didn't reach the border until after dark.
  - The beach can only be reached by boat.
  - I hope this letter reaches you.
- 2. transitive ~ sb to come to sb's attention
  - The rumours eventually reached the President.

#### LEVEL/SPEED/STAGE

- 3. transitive ~ sth to increase to a particular level, speed, etc. over a period of time
  - The conflict has now reached a new level of intensity.
  - Daytime temperatures can reach 40°C.
- 4. transitive ~ sth to arrive at a particular point or stage of sth after a period of time
  - · He first reached the finals in 2008.
  - · His parents have not yet reached retirement age.
  - The negotiations have reached deadlock.

#### **ACHIEVE AIM**

**5.** transitive ~ **sth** to achieve a particular aim

Syn: arrive at

- to reach a conclusion/decision/verdict/compromise
- Politicians again failed to reach an agreement .

see also far-reaching

#### WITH HAND/ARM

- 6. intransitive, transitive to stretch your hand towards sth in order to touch it, pick it up, etc
  - + adv./prep. She reached inside her bag for a pen.
  - · He reached across the table to squeeze her hand.
  - ~ sth + adv./prep. He reached out his hand to touch her.
- 7. intransitive, transitive to be able to stretch your hand far enough in order to touch sth, pick sth up, etc
  - (+ adv./prep.) 'Grab the end of the rope.' 'I can't reach that far!'
  - ~ sth Can you reach the light switch from where you're sitting?
- 8. transitive to stretch your hand out or up in order to get sth for sb
  - ~ sth (down) for sb Can you reach that box down for me?
- ~ sb (down) sth Can you reach me down that box?

#### **BE LONG ENOUGH**

- 9. intransitive, transitive to be big enough, long enough, etc. to arrive at a particular point
  - + adv./prep. The carpet only reached halfway across the room.
  - ~ sth Is the cable long enough to reach the socket?

## **CONTACT SB**

- 10. transitive ~ sb to communicate with sb, especially by telephone
  - Do you know where I can reach him?

#### **BE SEEN/HEARD BY SB**

- 11. transitive ~ sb to be seen or heard by sb
  - Through television and radio we are able to reach a wider audience.

more at sth comes to/reaches sb's ears at fear

Verb forms:

present simple	
I / you / we /they	reach
	BrE /ri:tʃ/
	NAmE /ri:tʃ/
he / she /it	reaches
	BrE /ri:tʃtz/
	NAmE /ri:tʃɪz/
past simple, past participle	reached
	BrE /ri:tʃt/
	NAmE /ri:tʃt/
-ing form	reaching
	BrE /ri:tʃɒŋ/
	NAmE /ri:tʃɪŋ/

#### Word Origin:

Old English ræ can, of West Germanic origin; related to Dutch reiken and German reichen.

#### Thesaurus:

## reach verb

- **1.** T (especially written)
  - It took them three hours to reach the shore.

arrive • |especially spoken get • • make • • make it • |informal hit •

reach/arrive/get/make it here/there/home reach/arrive at/get to/make it to your destination

reach/get to/make/make it to the **summit** reach/arrive at/get to/make it to/hit the **border** 

2. T

· Politicians again failed to reach an agreement.

arrive at sth  $\cdot \cdot$  achieve  $\cdot \cdot$  accomplish  $\cdot \mid BrE \mid fulfill \cdot \mid AmE \mid fulfill \cdot \mid informal \mid pull \mid sth \mid off \cdot \cdot \mid get \mid there \cdot \mid formal \mid attain \cdot \cdot \mid formal \mid effect \cdot \mid formal \mid effect \mid effe$ 

reach/achieve/accomplish/fulfil/attain a/an goal/objective reach/achieve/fulfil/attain a target reach/arrive at/achieve a/an agreement /result reach/pull off/attain a deal

**3.** I, T

· Is the cable long enough to reach the power supply?

stretch · · go · · extend · · lead ·

reach/stretch/go/extend/lead **beyond/across** sth reach/stretch/go/extend/lead **from** sth **to** sth

## Example Bank:

- · A hand reached down to help her up the ladder.
- He had barely reached the door when he collapsed.
- · He instinctively reached for his camera.
- He reached into his bag and took out a book.
- · He reached out gingerly to touch it.
- · Her skirt almost reached the ground.
- · His hair reached halfway to his waist.
- · I can't reach the top shelf.
- I reached inside my pocket for a pen.
- Profits are expected to reach £2 billion this year.
- She had arranged her desk so that she could reach everything easily.
- She reached blindly for the light switch.
- She reached for the telephone and picked it up.
- Slowly he reached out and picked up the gun.
- The city's population had nearly reached a million by 1920.
- The cost can easily reach six figures.
- · The jury was unable to reach a verdict.
- Doctors cannot reach an accurate diagnosis if they do not have all the relevant information.
- Greater efforts are needed to reach the goal of universal education.
- · Having reached your destination, you should record your exact time of arrival
- Is the cable long enough to reach the power supply?
- It took them three hours to reach the opposite shore.
- · It was almost midnight when I reached home.
- · Politicians again failed to reach an agreement.
- · The jury took two days to reach a verdict.
- We didn't reach the border until the next day.
- When we reach the top we'll have a rest.
- · You can reach me at this number.

Idioms: freach for the stars freach

Derived 1 reach out to somebody

#### noun

#### **OF ARMS**

1. singular, uncountable the distance overwhich you can stretch your arms to touch sth; the distance overwhich a particular object can be used to touch sth else

- · As a boxer, his long reach gives him a significant advantage
- The shot was well beyond the reach of the goalkeeper.
- Cleaning fluids should be kept out of the reach of children.
- He lashed out angrily, hitting anyone within his reach.
- Use shears with a long reach for cutting high hedges.

#### OF POWER/INFLUENCE

2. singular, uncountable the limit to which sb/sth has the power or influence to do sth

- Such matters are **beyond the reach of** the law.
- Victory is now out of her reach.
- The basic model is priced well within the reach of most people.
- The company has now overtaken IBM in terms of size and reach.

#### **OF RIVER**

- 3. countable, usually plural a straight section of water between two bends on a river
  - the upper/lower reaches of the Nile (= the part that is furthest from/nearest to the sea)

## PLACE FAR FROM CENTRE

- 4. reaches plural the outer, further, etc. ~ of sth the parts of an area or a place that are a long way from the centre
  - the outer reaches of space
  - · the eastern reaches of the continent
  - (figurative) an exploration of the deepest reaches of the human mind

#### **SECTIONS OF ORGANIZATION**

- 5. reaches plural the higher, lower, etc. ~ of sth the higher, etc. sections of an organization, a system, etc
- There are still few women in the upper reaches of the civil service.
- Many clubs in the lower reaches of the league are in financial difficulty.

#### Word Origin:

Old English ræ and Germanic origin; related to Dutch reiken and German reichen.

#### Thesaurus:

#### reach noun U

- · Victory is now out of her reach.
- · Such matters are beyond the reach of the law.

#### grasp · · scope · · range ·

within the reach/grasp/scope/range of sb/sth

out of our reach/grasp

beyond/outside the reach/scope/range of sb/sth

expand /extend /widen /limit/narrow/restrict/define the reach/scope/range of sth

#### Example Bank:

- Gorillas have a very long reach.
- · He dreamed of exploring the outermost reaches of space.
- He fled abroad, beyond the reach of German prosecutors.
- Humans have extended their reach into space.
- · I always keep my mobile phone within arm's reach.
- Keep all medicines out of reach of children.
- Our \$30 000 target is now well within our reach.
- The business is looking at ways to extend its geographic reach.
- The company has a worldwide reach.
- The global reach of the Internet has exceeded what anyone could have predicted.
- The house is within easy reach of the shops.
- The latch was just beyond her reach.
- The organization has a wide reach.
- The price puts it out of the reach of most people.
- The riverbank was almost in reach.
- There was a knife within his reach.
- a beach resort within reach of Bangkok
- · a holiday town within reach of Marseilles
- · the farthest reaches of our universe
- the upper reaches of the music charts
- The basic model is priced well within the reach of most people.
- · Victory is now out of her reach.

## reach

Longman DOCE 5th Ed. (En-En)

I. reach ¹ S1 W1 /ri□t□BrE \* AmE \* verb

[Language: Old English; Origin: ræcan]

**1**. **DEVELOPMENT** [transitive] if someone or something reaches a particular point in their development or in a process or competition, they get to that point:

Chelsea could reach the final of the European Cup.

#### reach the point/level/stage etc

- I had reached the point where I was earning a good salary.
- The kids have reached the age when they can care for themselves.

#### **REGISTER**

In everyday English, people often use **get to** rather than **reach**:

• The kids have got to the age where they can care for themselves.

- 2. RATE/AMOUNT [transitive] if something reaches a particular rate, amount etc, it increases until it is at that rate or amount:
  - By 2008, that figure is expected to reach 7 million.
  - wind speeds reaching up to 180 mph
  - Prices rose steadily to reach record levels.
- 3. AGREE [transitive] to agree on something or decide something after a lot of discussion or thought

#### reach a decision/agreement etc

- The theatre has reached an agreement with striking actors.
- It took the jury three days to reach a verdict.
  - The talks will continue until a conclusion is reached.
- 4. reach a target/goal to achieve what you wanted to achieve:
  - We hope to reach our £1 million target by the autumn.

#### 5. TOUCH

- a) [intransitive, transitive always + adverb/preposition] to move your arm in order to touch or lift something with your hand:
  - She reached into her bag and produced a business card.
  - He reached down to help her to her feet.

#### reach for

- Kelly reached for his gun.
- Luisa reached out her hand to stroke the cat.
- b) [intransitive, transitive not in progressive] to touch something by stretching out your arm:
  - It's no good I can't reach.
  - She's too small to reach the table.
- c) [transitive] to get something from a high place by stretching up your arm

#### reach something down

- She fell while reaching down a vase from the top shelf.
- **6. LENGTH/HEIGHT** [intransitive always + adverb/preposition, transitive not in progressive] to be big enough, long enough etc to get to a particular point:
  - The phone lead isn't long enough to reach the bedroom.
  - a skirt that reaches halfway down her legs

#### reach as far as something/reach down to something

Her hair reaches down to her waist.

## 7. ARRIVE [transitive] to arrive at a place:

- We reached London late at night.
- The pyramids can be reached by public transport.

#### **REGISTER**

## In everyday English, people often use **get to** rather than **reach**:

- We got to the airport just in time.
- You can get to the pyramids by public transport.
- 8. SPEAK TO SOMEBODY [transitive] if you reach someone, you succeed in speaking to them on the telephone SYN contact:
  - I can probably reach him on his mobile.
- 9. BE SEEWHEARD [transitive] if a message, television programme etc reaches a lot of people, they hear it or see it:
  - Cable TV reaches a huge audience.
- 10. INFORMATION [transitive] if information reaches you, you hear about it:
  - The news reached us in Lahore.
- 11. COMMUNICATE [transitive] to succeed in making someone understand or accept what you tell them SYN get through to:
  - I just can't seem to reach Ed anymore.
- 12. reach for the stars to aim for something that is very difficult to achieve

#### **COLLOCATIONS** (for Meaning 1)

## nouns

- reach a point/stage I've reached the point in my life where I need a new challenge.
- reach a level He eventually reached the level of Senior Instructor.
- reach an age The payments will be made until the child reaches college age.
- reach the end Some of these power stations are reaching the end of their useful life.
- reach maturity (=be fully grown or developed) It takes ten years for these fish to reach maturity.
- reach your peak (=be the best or most successful that you will ever be ) Most players don't reach their peak until their late twenties.

## **COLLOCATIONS** (for Meaning 3)

## nouns

. . .

- reach a decision I hope that they reach a decision soon.
- reach a conclusion We reached the conclusion that the man had been murdered.
- reach a verdict The jury failed to reach a verdict.
- reach an agreement /compromise/settlement (=decide on an arrangement that is acceptable to both groups) Substantial progress was made toward reaching an agreement.
- reach agreement /consensus (=agree about something)
   The experts seem unable to reach consensus on this point.

## THESAURUS

• arrive to get to the place you are going to: I arrived at the party at around 7 o'clock. | They were due to arrive home from Spain yesterday.

- get to arrive somewhere. Get is much more common in everyday English than arrive: What time do you usually get to work? | I'll call you when I get home.
- reach to arrive somewhere, especially after a long journey: When we finally reached the port, we were all very tired.
- come if someone comes, they arrive at the place where you are: She came home yesterday. | What time did the plumber say he'd come?
- turn up (also show up) informal to arrive somewhere, especially when someone is waiting for you: I'd arranged to meet Tom, but he neverturned up.
- roll in informal to arrive somewhere later than you should and not seem worried about it: Rebecca usually rolls in around noon.
- get in to arrive somewhere used especially about people arriving home, or a plane, train etc arriving at an airport, station etc: I usually get in at around 6 o'clock. | What time did your plane get in?
- come in if a plane, train, or ship comes in, it arrives in the place where you are: We liked to watch the cruise ships come in.
- land if a plane or the passengers on it land, they arrive on the ground: We finally landed at 2 a.m. | They watched the planes taking off and landing.

## reach out to somebody phrasal verb

to show people that you are interested in them and want to listen to them:

So far, his administration has failed to reach out to hard line Republicans.

- II. reach <sup>2</sup> BrE AmE noun
  - 1. [singular, uncountable] the distance that you can stretch out your arm to touch something

out of/beyond (sb's) reach

Keep chemicals out of the reach of children.

## within reach (of somebody)

- Keep a glass of water within reach.
- 2. [singular, uncountable] within (easy) reach of something close to a place:

The beach is within easy reach of the hotel.

3. [singular, uncountable] the limit of someone's power or ability to do something

#### beyond the reach of somebody

He lives in Paraguay, well beyond the reach of the British authorities.

- 4. reaches [plural]
  - a) the parts of a place that are furthest from the centre

the further/outer reaches of something

- the further reaches of the jungle
- **b)** the straight part of a river between two bends:

the upper reaches of the Nile

5. the higher/lower reaches of something the high or low levels of an organization or system:

They lingered in the lower reaches of the Football League.

reach
12500 425 MCW
Freakuency Pack

12500**423** 15000**463**COCA

RANGE: 2k REACH 105176

reach 39551 reached 40414 reaches 11977 reaching 12779

reachable <sup>220</sup>

unreachable <sup>235</sup>

## COCA 500k Unlemmatized

18993 1735 24727 vvi 6903 4743 8233 vv0 5478 5718 6567 nn1 14207254 15 nnu 6282360 9 np1